

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

«УТВЕРЖДАЮ»
Проректор по учебной работе
Ю. А. Жадаев
« 29 августа 2016 г.



Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков

Программа практики

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»

Профили «Китайский язык», «Английский язык»

очная форма обучения

Волгоград
2016

Обсуждена на заседании кафедры межкультурной коммуникации и перевода

« __ » _____ 201__ г., протокол № __

Заведующий кафедрой _____ « __ » _____ 201__ г.
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института иностранных языков

« __ » _____ 201__ г. , протокол № __

Председатель учёного совета _____ « __ » _____ 201__ г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»

« __ » _____ 201__ г. , протокол № __

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:

Котельникова Надежда Николаевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры межкультурной коммуникации и перевода ФГБОУ ВО "ВГСПУ".

Программа практики соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (утверждён приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 9 февраля 2016 г. № 91) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (профили «Китайский язык», «Английский язык»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВПО «ВГСПУ» (от 28 марта 2016 г., протокол № 10).

1. Цель проведения практики

Углубление и закрепление теоретических знаний, полученных при изучении общепрофессиональных дисциплин и дисциплин предметной подготовки, а также формирование у студентов практических умений и навыков по работе с информацией и информационными ресурсами, обработки, представления и интерпретации результатов учебного исследования.

2. Вид, способы и формы проведения практики

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков относится к блоку «Практики» вариативной части основной профессиональной образовательной программы.

Вид, способ и форма проведения практики:

- вид практики: учебная;
- способ проведения: выездная;
- форма проведения: дискретная.

3. Место практики в структуре образовательной программы

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков является обязательным разделом основной профессиональной образовательной программы и представляет собой вид занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Профильными для данной практики являются следующие виды профессиональной деятельности:

- педагогическая;
- научно-исследовательская.

Для прохождения практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Информационные технологии в образовании», «Основы математической обработки информации», «Введение в языкознание», «Основы науки о языке», «Практическая фонетика», «Практический курс первого иностранного языка», «Русский язык», «Современный русский язык».

Прохождение данной практики является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Методика обучения второму иностранному языку», «Методика обучения иностранному языку», «Педагогика», «Психология», «Анализ текста второго иностранного языка», «Анализ текста первого иностранного языка», «Введение в межкультурную коммуникацию», «Второй иностранный язык в коммуникации», «Второй иностранный язык: ретроспективный аспект», «Грамматика в ситуациях (второй иностранный язык)», «Деловой второй иностранный язык», «Деловой первый иностранный язык», «Зарубежная литература (второй иностранный язык)», «Зарубежная литература (первый иностранный язык)», «История второго иностранного языка», «История и культура страны изучаемого 1 языка», «История и культура страны изучаемого 2 языка», «История первого иностранного языка», «Лексикология второго иностранного языка», «Лексикология первого иностранного языка», «Лингвокультурология эмоций», «Межкультурная коммуникация», «Нормы письменной речи», «Первый иностранный язык в коммуникации», «Первый иностранный язык: ретроспективный аспект», «Переводоведение», «Практикум по русскому языку», «Практическая грамматика второго иностранного языка», «Практический

курс второго иностранного языка 1», «Практический курс второго иностранного языка 2», «Практический курс первого иностранного языка», «Ситуативная грамматика второго иностранного языка», «Современные теории и методы обучения второму иностранному языку», «Современные теории и методы обучения первому иностранному языку», «Современные технологии обучения второму иностранному языку», «Современные технологии обучения первому иностранному языку», «Социолингвистический анализ художественного текста (второй иностранный язык)», «Социолингвистический анализ художественного текста (первый иностранный язык)», «Стилистика второго иностранного языка», «Стилистика первого иностранного языка», «Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык)», «Страноведение и лингвострановедение второго иностранного языка», «Теоретическая грамматика второго иностранного языка», «Теоретическая грамматика первого иностранного языка», «Теория и практика перевода», прохождения практик «Научно-исследовательская работа», «Педагогическая практика (воспитательная)», «Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности», «Преддипломная практика».

4. Планируемые результаты прохождения практики

В результате прохождения практики выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способностью использовать естественнонаучные и математические знания для ориентирования в современном информационном пространстве (ОК-3);
- способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);
- готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ПК-1);
- готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11);
- способностью руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся (ПК-12);
- способностью применять теоретические знания и практические умения и навыки в области иностранного языка и методики его преподавания для постановки и решения профессиональных задач (СК-1).

В результате прохождения практики обучающийся должен:

знать

- требования к организации и проведению учебного исследования;
- требования к созданию текстов и выполнению презентации на компьютере, требования к речевому поведению в коммуникативных ситуациях;
- основы современных технологий сбора, обработки и представления информации;

уметь

- работать с информационными ресурсами, в том числе, в сети Internet, и программным обеспечением (текстовый, графический редакторы);
- интегрировать ранее полученные знания по дисциплинам;

- вести поиск информационных ресурсов профессионально значимого содержания;
- анализировать, оценивать, составлять и редактировать тексты профессионального и социально значимого содержания;

владеть

- теоретическими основами исследовательской деятельности;
- содержанием общепрофессиональных дисциплин и дисциплин предметной подготовки;
- терминологией предметной области знания;
- коммуникативными навыками и основными исследовательскими методами.

5. Объём и продолжительность практики

количество зачётных единиц – 3,
общая трудоёмкость практики – 2 нед.,
распределение по семестрам – 2.

6. Содержание практики

№ п/п	Наименование раздела практики	Содержание раздела практики
1	Ознакомительный этап	Установочная конференция. Ознакомление с содержанием и требованиями практики. Постановка целей и задач. Индивидуальный план работы.
2	Основной этап	Обработка, синтез и анализ информации. Разработка, выполнение и защита проектного задания. Самоанализ результатов, рефлексия собственного опыта, представление и обсуждение результатов практики, оформление отчётной документации, итоговая конференция.

7. Учебная литература и ресурсы Интернета

7.1. Основная литература

1. Алексахин А.Н. Алфавит китайского языка путунхуа. Буква - фонема - звук речи - слог - слово [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Алексахин А.Н.— Электрон. текстовые данные.— М.: Восточная книга, 2010.— 184 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9808>.— ЭБС «IPRbooks».
2. Бушенева Ю.И. Как правильно написать реферат, курсовую и дипломную работы [Электронный ресурс]/ Бушенева Ю.И.— Электрон. текстовые данные.— М.: Дашков и К, 2014.— 140 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/14048>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю.
3. Кленин И.Д. Лексикология китайского языка [Электронный ресурс]/ Кленин И.Д., Щичко В.Ф.— Электрон. текстовые данные.— М.: Восточная книга, 2013.— 272 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30693>.— ЭБС «IPRbooks».
4. Курдюмов, В. А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика [Текст] = A course in theoretical Chinese grammar : учебник для студентов лингвист. вузов и фак. / В. А. Курдюмов. - М. : Цитадель-Трейд: Лада, 2005. - 575 с. - ISBN 5-9564-0015-3; 12 экз. : 229-04..
5. Тань Аошуан Китайская картина мира [Электронный ресурс]: язык, культура, ментальность/ Тань Аошуан— Электрон. текстовые данные.— М.: Рукописные памятники Древней Руси, 2012.— 272 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28612>.— ЭБС «IPRbooks».

6. Халзаева Н.В. История китайского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Халзаева Н.В.— Электрон. текстовые данные.— Комсомольск-на-Амуре: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2011.— 63 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22303>.— ЭБС «IPRbooks».

7.2. Дополнительная литература

1. Алексахин А.Н. Теоретическая фонетика китайского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Алексахин А.Н.— Электрон. текстовые данные.— М.: Восточная книга, 2011.— 344 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9845>.— ЭБС «IPRbooks».

2. Новое в зарубежной лингвистике [Текст] : пер. с кит. Вып. 22 : Языкознание в Китае / сост., вступ. ст. и общ. ред. М. В. Сафронова. - М. : Прогресс, 1989. - 470, [2] с..

3. Китайская лингвокультура в современном глобальном мире [Электронный ресурс]: коллективная монография/ — Электрон. текстовые данные.— Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2010.— 340 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/38901>.— ЭБС «IPRbooks».

4. Пань, Юйцинь. Инновационные процессы в лексике русского и китайского языков в конце XX - начале XXI вв. [Текст] : автореф. дис. на соиск. учен. степ. канд. филол. наук (10.02.20) - сравн.-ист., типол. и сопостав. языкознание / Пань Юйцинь ; Мин. гос. лингв. ун-т ; науч. рук. А. А. Лукашенец. - Минск, 2014. - 23 с. - Библиогр. : с. 20 (7 назв.). - ISBN 1 экз. : 1-00..

5. Семенас А.Л. Лексика китайского языка [Электронный ресурс]: учебник для среднего уровня/ Семенас А.Л.— Электрон. текстовые данные.— М.: Восточная книга, 2010.— 280 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9831>.— ЭБС «IPRbooks».

6. Хаматова А.А. Омонимия в современном китайском языке. - М.: АСТ: Восток-Запад, 2006. - 120 с..

7. Чжао Юньпин. Сопоставительная грамматика русского и китайского языков [Текст] / Чжао Юньпин. - М. : Прогресс, 2003. - 455, [2] с. - ISBN 5-01-004737-3 : 243-00.

7.3. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для проведения практики:

1. Электронная библиотечная система IPRbooks. URL: <http://iprbookshop.ru>.

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Пакет офисных приложений (редактор текстовых документов, презентаций, электронных таблиц).

9. Материально-техническая база

Практика может проводиться в сторонних организациях или в структурных подразделениях университета, обладающих необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом. Материально-техническая база организации, где проводится практика, должна включать в свой состав помещения и оборудование для проведения всех видов работ, предусмотренных программой практики.

Выбор мест практики для лиц с ограниченными возможностями здоровья производится с учётом состояния здоровья обучающихся и требований по доступности.

Для подготовки и непосредственной организации проведения практики, выполнения самостоятельной работы студентов, подготовки и предоставления отчетов по практике университет обеспечивает обучающихся материально-технической базой, включающей в свой состав:

1. Аудитории для проведения установочных и заключительных конференций, консультаций, оснащенные стандартным набором учебной мебели, учебной доской и стационарным или переносным комплексом мультимедийного презентационного оборудования.

2. Аудитория для проведения самостоятельной работы студентов с доступом к сети Интернет.

10. Формы отчётности по практике

В качестве основной формы отчетности по практике является письменный отчет, представленный в виде дневника практики или описания полученных результатов. Отчет должен содержать сведения о конкретно выполненной работе в период практики в соответствии с программой практики.

11. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе практики.